

Dimmer 230 V~ 50 Hz per lampade ad incandescenza 40-500 W, trasformatori elettronici 40-300 VA, lampade CFL 10-200 W, lampade LED 3-200 W, per alimentatori elettronici LED, comando on/off e regolazione locale o da più punti con comandi remoti o pulsanti NO, funzione MASTER per 20137, regolazione intensità luminosa minima, da completare con etichetta e placca Eikon Tactil.

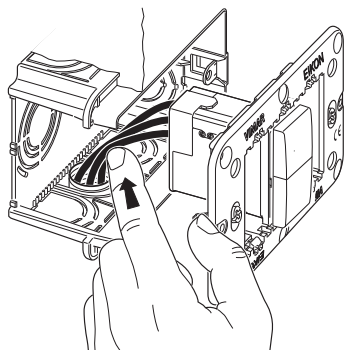
**IMPORTANTE:** Le lampade comandabili da un singolo dimmer master o slave devono essere tutte uguali. Tutti i carichi comandati devono essere dichiarati DIMMERABILI dal costruttore. Verificare sulla confezione delle lampade la tipologia di dimmeraggio compatibile: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge). Nel caso in cui non sia indicato, la lampada può funzionare in entrambe le modalità e la scelta è a discrezione dell'installatore.

#### CARATTERISTICHE.

- Comando del carico con pulsanti a sfioramento dotati di spie luminose con simboli intercambiabili per individuazione al buio.
- Accensione graduale (soft start): garantisce un passaggio graduale dallo stato di spento a quello di luminosità massima o precedentemente impostata.
- Accensione istantanea (flash start): da utilizzare con lampade fluorescenti compatte, garantisce una corretta accensione delle lampade con difficoltà di accensione al minimo.
- Spegnimento graduale (soft end): garantisce un passaggio graduale dallo stato di accese a quello di spento.
- Protezione termica e contro i cortocircuiti all'accensione con segnalazione di intervento mediante led lampeggianti.
- Funzione MASTER-SLAVE: facendo attenzione a non superare la potenza massima comandabile da ciascun dimmer, ad un dispositivo MASTER possono essere aggiunti fino a 3 dispositivi SLAVE per un carico massimo totale di 2000 W (VA) corrispondenti a 500 W/VA massimi collegati a ciascuno dei 4 dispositivi. Nel caso di lampade fluorescenti o a led, la potenza massima comandata dal master non deve superare i 40 W.
- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra 0 °C e +35 °C.
- Nel caso di installazione di 2 dimmer nella stessa scatola, i carichi comandabili da ciascun dimmer devono essere ridotti in modo che la loro somma non superi la potenza massima comandabile di un singolo dispositivo.

#### COLLEGAMENTI.

- Il collegamento deve avvenire in associazione a un portafusibile con fusibile rapido a alto potere di interruzione tipo F2.5AH250V come risulta dagli schemi.
- Comando mediante pulsanti incorporati o da più punti con pulsanti NO in parallelo. Non utilizzare pulsanti NO con spia luminosa.
- Spingere i conduttori di collegamento sul fondo della scatola onde evitare che vadano a toccare il corpo del dimmer.



#### FUNZIONAMENTO.

- Comandi:
  - Basculante a sfioramento sul fronte; il comando avviene appoggiando lievemente il dito sopra la spia illuminata sul fronte del dispositivo
  - Accensione (tocco breve) e regolazione verso l'intensità massima mediante il **tasto superiore**
  - Spegnimento (tocco breve) e regolazione verso l'intensità minima mediante il **tasto inferiore**

**ATTENZIONE:** In caso di mancanza di alimentazione da rete il dispositivo si posiziona sempre in spento.

**N.B.** Ad ogni installazione della placca attendere almeno 1 min. per la sua ricalibrazione.

#### CONFIGURAZIONE.

A dispositivo spento premere contemporaneamente entrambi i tasti posti sotto la placca; il tasto superiore inizierà a lampeggiare ed entrerà nella fase di configurazione 1:

- premere brevemente il **tasto inferiore** per modificare le impostazioni della configurazione selezionata.
- premere brevemente il **tasto superiore lampeggiante** per modificare la configurazione selezionata.
- premere brevemente il **tasto superiore lampeggiante** per salvare la fase selezionata e passare alla fase di configurazione successiva.

Se entro 15 s non si effettua nessuna operazione, il dispositivo esce dalla configurazione senza salvare l'ultima fase.

CONFIGURAZIONE	IMPOSTAZIONE		PROCEDURA
	LED tasto superiore	LED tasto inferiore	
<b>FASE 1</b> Modifica luminosità	1 lampeggio ripetuto	Sempre acceso alla luminosità impostata	Premere il tasto inferiore per modificare ciclicamente la luminosità (bassa, media, alta)

CONFIGURAZIONE	IMPOSTAZIONE		PROCEDURA
	LED tasto superiore	LED tasto inferiore	
<b>FASE 2</b> Abilitazione buzzer	2 lampeggi ripetuti	Buzzer disattivo Buzzer attivo	Premere il tasto inferiore per attivare/disattivare il buzzer
<b>FASE 3</b> Abilitazione TE/LE	3 lampeggi ripetuti	LE abilitato TE abilitato	Premere il tasto inferiore per impostare TE o LE
<b>FASE 4</b> Abilitazione Flash Start	4 lampeggi ripetuti	Flash Start disabilitato Flash Start abilitato	Premere il tasto inferiore per abilitare/disabilitare la funzione di Flash Start
<b>FASE 5</b> Modifica minimo	5 lampeggi ripetuti	Valore minimo (default) Minimo modificato	Premere il tasto inferiore per modificare ciclicamente il minimo in 5 passi.

LED acceso      LED lampeggiante      LED spento (default)

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

- Il dispositivo può essere installato su placche Eikon Tactil a 2, 3 e 4 moduli; usare l'apposito copriforo art. 21041 per chiudere i moduli non utilizzati.
- In caso di installazione con placca 5M BS (2+blank+2), quindi su supporto art. 20609, il dispositivo non può essere installato nel modulo centrale del supporto stesso; tale modulo va chiuso utilizzando il copriforo art. 21041 (per i dettagli si veda SC-Scheda presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo).
- Sulla stessa placca utilizzata per l'art. 21134 non possono essere installati dispositivi Tactil SELV (art. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Norma EN 60669-2-1.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 - art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Dimmer 230 V~ 50 Hz for incandescent lamps 40-500 W, electronic transformers 40-300 VA, CFL lamps 10-200 W, LED lamps 3-200 W, for LED electronic power supplies, on/off control and local or multi-point dimming with remote controls or N/O buttons, MASTER function for 20137, minimum dimming, to be completed with Eikon Tactil cover plate and label.

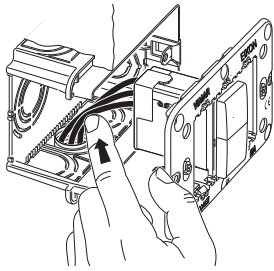
**IMPORTANT:** Lamps controllable from a single master or slave dimmer must all be the same. All controllable loads must be declared DIMMERABLE by the manufacturer. Check the type of compatible dimming on the lamp package: LE (Leading Edge) or TE (Trailing Edge). If it is not specified, the lamp can operate in both modes and the choice is at the discretion of the installer.

#### CHARACTERISTICS.

- Load control with touch buttons equipped with indicator lights with interchangeable symbols for identification in the dark.
- Soft start: ensures gradual lighting from zero to maximum or preset lighting levels.
- Flash start: used with compact fluorescent lamps, ensures that the lamps are switched on correctly, reducing any difficulties to a minimum.
- Soft end: slowly brings the load down from on to off.
- Thermal protection and protection against short-circuiting when turning on with flashing blow-out LEDs.
- MASTER-SLAVE function: paying attention not to exceed the maximum power controllable by each dimmer. A MASTER device can have up to 3 SLAVE devices for a maximum total load of 2000 W (VA) corresponding to 500 W/VA max connected to each of the 4 devices. When used with fluorescent or LED lamps, the maximum power controlled from the master must not exceed 40 W.
- It should be used in dry, dust-free places at a temperature of between 0°C and +35°C.
- If installing 2 dimmers in a single box, the loads that can be controlled by each dimmer must be reduced so that their total does not exceed the maximum power that can be controlled by a single device.

#### CONNECTIONS.

- The connection should be made together with a fuse carrier with a quick-acting fuse with a high breaking capacity type F2.5AH250V as shown in the diagrams.
- Control with incorporated buttons or more points with N/O buttons in parallel. Do not use N/O buttons with pilot light.
- Press the connection conductors to the bottom of the box to prevent them from coming into contact with the dimmer body.



#### OPERATION.

- Controls:
  - Touch control on the front; lightly place a finger on the light on the front of the device to actuate the control
  - Switch on (tap) and increase brightness up to maximum intensity with the **top button**
  - Switch off (tap) and dim down to minimum brightness with the **bottom button**

**CAUTION: In the event of a mains power failure the device will always switch off.**

**N.B. Each time the cover plate is installed, wait at least 1 min. for it to be recalibrated.**

#### CONFIGURATION.

With the device switched off, press both buttons under the cover plate simultaneously. The top button will start blinking and enter configuration phase 1:

- tap on the **bottom button** to change the settings of the selected configuration.
  - tap on the **blinking top button** to change the selected configuration.
  - tap on the **blinking top button** to save the selected phase and move on to the next phase of configuration.
- If no operations are performed within 15 s, the device will exit the configuration without saving the last phase.

CONFIGURATION	SETTING		PROCEDURE
	Top button LED	Bottom button LED	
PHASE 1 Change brightness	1 repeated blink	Always on at the set brightness	Press the bottom button to change the brightness cyclically (low, medium, high)
PHASE 2 Enable buzzer	2 repeated blinks	Buzzer off Buzzer on	Press the bottom button to switch the buzzer on/off
PHASE 3 Enable TE/LE	3 repeated blinks	LE enabled TE enabled	Press the bottom button to set TE or LE
PHASE 4 Enable Flash Start	4 repeated blinks	Flash Start disabled Flash Start enabled	Press the bottom button to enable/disable the Flash Start function
PHASE 5 Change minimum	5 repeated blinks	Minimum value (default) Minimum changed	Press the bottom button to change the minimum cyclically in 5 steps.

- LED on
- LED blinking
- LED off (default)

#### INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

- The device can be installed on Eikon Tactil cover plates with 2, 3 and 4 modules; use the dedicated blank module art. 21041 to close the unused modules.
- When installing with a BS 5M cover plate (2+blank+2), thus on the mounting frame art. 20609, the device cannot be installed in the central module of the mounting frame; this module should be closed by using the blank module art. 21041 (for details, see SC-Card on [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product Catalogue at the article code).
- On the same cover plate used for art. 21134 it is not possible to install SELV Tactil devices (art. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### REGULATORY COMPLIANCE.

LV directive. EMC directive. Standard EN 60669-2-1.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Variateur 230 V- 50 Hz pour lampes à incandescence 40-500 W, transformateurs électroniques 40-300 VA, lampes CFL 10-200 W, lampes LED 3-200 W, pour alimentateurs électroniques LED, commande on/off et réglage local ou provenant de plusieurs points par commandes à distance ou boutons NO, fonction MAÎTRE pour 20137, réglage de l'intensité lumineuse minimum, à compléter par une étiquette et une plaque Eikon Tactil.

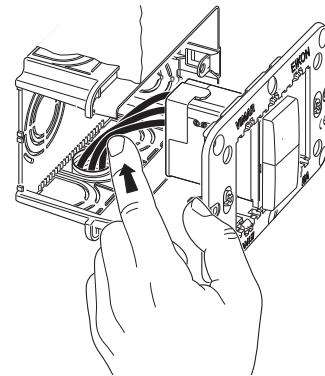
**IMPORTANT** Toutes les lampes commandées par un même variateur maître ou esclave doivent être identiques. Toutes les charges commandées doivent être certifiées COMPATIBLES VARIATEUR par le fabricant. Vérifier le type de gradation compatible sur l'emballage des lampes : LE (Leading Edge) ou TE (Trailing Edge). Sauf indication contraire, la lampe peut fonctionner selon les deux modalités et le choix est confié à l'installateur.

#### CARACTÉRISTIQUES.

- Commande de la charge par boutons à effleurement dotés de voyants lumineux aux symboles interchangeables pour la localisation dans l'obscurité.
- Allumage progressif (soft start) : passage progressif de l'extinction à la luminosité maximale ou préréglée.
- Amorçage instantané (flash start) : pour lampes fluocompactes, améliore l'amorçage des lampes qui s'allument mal au minimum.
- Extinction progressive (soft end) : passage progressif de l'éclairage à l'extinction
- Protection thermique contre les courts-circuits à l'allumage avec indicateur de fusion par leds clignotantes.
- Fonction MAÎTRE-ESCLAVE : tout en s'assurant de ne pas dépasser la puissance maximale commandée par chaque régulateur, un dispositif MAÎTRE peut recevoir jusqu'à 3 dispositifs ESCLAVE pour une charge maximum totale de 2000 W (VA) correspondants à 500 W/VA maximum reliés à chacun des 4 dispositifs Pour les lampes fluorescentes ou à led, la puissance maximale commandée par le maître ne doit pas dépasser 40 W.
- S'utilise dans un endroit sec et non poussiéreux, à une température comprise entre 0 °C et +35 °C.
- En cas d'installation de 2 variateurs dans le même boîtier, les charges commandables par chaque variateur doivent être réduites de sorte que leur somme ne dépasse pas la valeur maximale commandable d'un seul dispositif.

#### BRANCHEMENTS.

- Brancher à un porte-fusible avec fusible rapide à haut pouvoir de coupure F2,5AH250V, voir schémas.
- Commande par boutons intégrés ou multipoints avec boutons NO en parallèle. Ne pas utiliser de boutons NO à témoin lumineux.
- Pousser les connecteurs de liaison au fond du boîtier pour qu'ils ne touchent pas le corps du variateur.



#### FUNCTIONNEMENT.

- Commandes :
  - Va-et-vient à effleurement à l'avant ; pour effectuer la commande, appuyer légèrement sur le voyant allumé à l'avant du dispositif
  - Allumage (effleurement rapide) et réglage de l'intensité vers la valeur maximum à travers la **touche supérieure**
  - Extinction (effleurement rapide) et réglage de l'intensité vers la valeur minimum à travers la **touche inférieure**

**ATTENTION** En cas de coupure de courant, le dispositif passe immédiatement sur la position éteint.

**N.B. Attendre au moins 1 min, nécessaire à la plaque pour qu'elle puisse se recalibrer à chaque montage.**

#### CONFIGURATION.

Dispositif éteint, appuyer simultanément sur les deux touches se trouvant sous la plaque; la touche supérieure commence à clignoter et entre dans la phase de configuration 1:

- appuyer rapidement sur la **touche inférieure** pour modifier les réglages du type de configuration sélectionnée.
- appuyer rapidement sur la **touche supérieure clignotante** pour modifier la configuration sélectionnée.
- appuyer rapidement sur la **touche supérieure clignotante** pour sauvegarder la phase sélectionnée et passer à la phase suivante de configuration.

Au bout de 15 secondes d'inactivité, le dispositif quitte la configuration sans sauvegarder la dernière phase.

CONFIGURATION	CONFIGURATION		PROCÉDURE
	Led touche supérieure	Led touche inférieure	
<b>PHASE 1</b> Modification intensité lumineuse	1 clignotement répétitif	Toujours allumé sur la valeur définie	Appuyer sur la touche inférieure pour modifier cycliquement l'intensité lumineuse (basse, moyenne, haute)
<b>PHASE 2</b> Validation buzzer	2 clignotements répétitifs	Buzzer désactivé Buzzer activé	Appuyer sur la touche inférieure pour activer/désactiver le buzzer
<b>PHASE 3</b> Validation TE/LE	3 clignotements répétitifs	LE validé TE validé	Appuyer sur la touche inférieure pour définir TE ou LE
<b>PHASE 4</b> Validation Flash start	4 clignotements répétitifs	Flash start désactivé Flash start validé	Appuyer sur la touche inférieure pour valider/désactiver la fonction Flash Start
<b>PHASE 5</b> Modification du minimum	5 clignotements répétitifs	Valeur minimum (par défaut) Minimum modifié	Appuyer sur la touche inférieure pour modifier cycliquement le minimum en 5 étapes.

LED allumée    LED clignotante    LED éteinte (par défaut)

#### CONSIGNES D'INSTALLATION.

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

- Possibilité d'installer le dispositif sur des plaques Eikon Tactil à 2, 3 et 4 modules ; utiliser le cache-trou art. 21041 pour fermer les modules non utilisés.
- En cas d'installation avec la plaque 5M BS (2+blank+2) sur support art. 20609, le dispositif ne peut pas être installé dans le module central du même support; fermer ce module à l'aide de l'obturateur art. 21041 (pour les détails, consulter la fiche SC-Carte disponible sur [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue produits, en correspondance du code article).
- Il n'est pas possible d'installer les dispositifs Tactil SELV (art. 21520, 21540, 21840, 21860) sur la même plaque utilisée pour l'art. 21134.

#### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive CEM. Norme EN 60669-2-1.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



#### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Regulador 230 V~ 50 Hz para lámparas de incandescencia 40-500 W, transformadores electrónicos 40-300 VA, lámparas CFL 10-200 W, lámparas LED 3-200 W, para alimentadores electrónicos LED, mando on/off y regulación local o desde varios puntos con mandos a distancia o pulsadores N.O., función MASTER para Art. 20137, regulación de la intensidad luminosa mínima; se completa con etiqueta y placa Eikon Tactil.

**IMPORTANTE:** Las lámparas que se pueden accionar desde un único regulador Master o Slave deben ser todas iguales. Todas las cargas controladas deben ser declaradas REGULABLES por el fabricante. Compruebe el tipo de regulación compatible en el envase de las lámparas: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge). Si no se indica el tipo, la lámpara puede funcionar en ambos modos y la elección depende del instalador.

#### CARACTERÍSTICAS.

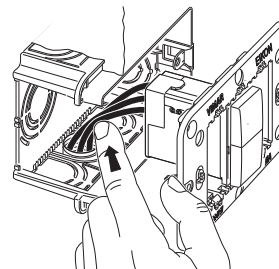
- Control de la carga con pulsadores táctiles provistos de pilotos luminosos con símbolos intercambiables para localizarlos a oscuras.
- Encendido gradual (soft start): garantiza el paso progresivo del estado de apagado al de máxima luminosidad o previamente programado.
- Encendido instantáneo (flash start): se utiliza con lámparas fluorescentes compactas, garantiza el correcto encendido de las lámparas cuyo encendido al mínimo sea dificultoso.
- Apagado gradual (soft end): garantiza el paso progresivo del encendido al apagado.
- Protección térmica y contra cortocircuitos al encendido con señalización de la intervención mediante leds parpadeantes.
- Función MASTER-SLAVE: teniendo cuidado de no superar la potencia máxima controlable por cada regulador, a un dispositivo MASTER pueden añadirse hasta 3 dispositivos SLAVE para una carga máxima total de 2000 W (VA) correspondientes a 500 W/VA máximos conectados a cada uno de los

4 dispositivos. En caso de lámparas fluorescentes o de led, la potencia máxima controlada por el Master no debe superar 40 W.

- Debe utilizarse en lugares secos y sin polvo, cuya temperatura esté comprendida entre 0 °C y +35 °C.
- En caso de montaje de 2 reguladores en la misma caja, las cargas controlables por cada regulador deben reducirse de forma que la suma de las mismas no supere la potencia máxima que puede controlar un único dispositivo.

#### CONEXIONES.

- La conexión debe realizarse con portafusible de fusible rápido de alto poder de corte tipo F2,5AH250V como indicado en los esquemas.
- Mando con pulsadores incorporados o desde varios puntos con pulsadores N.O. en paralelo. No utilice pulsadores N.O. con piloto luminoso.
- Empuje los conductores de conexión hasta el fondo de la caja para evitar que toquen el cuerpo del regulador.



#### FUNCIONAMIENTO.

- Mandos:
  - Basculante táctil en el frente; se acciona apoyando ligeramente el dedo sobre el piloto iluminado en el frente del dispositivo
  - Encendido (toque corto) y regulación hacia la intensidad máxima mediante la **tecla superior**
  - Apagado (toque corto) y regulación hacia la intensidad mínima mediante la **tecla inferior**

**ATENCIÓN:** En caso de falta de alimentación de red, el dispositivo permanece siempre en posición de apagado.

**Nota importante:** Cada vez que se monte la placa, hay que esperar al menos 1 minuto para el reset de los sensores.

#### CONFIGURACIÓN.

Con el dispositivo apagado, pulse a la vez las dos teclas colocadas debajo de la placa; la tecla superior comienza a parpadear y entra en la fase de configuración 1:

- pulse brevemente la **tecla inferior** para modificar la configuración seleccionada.
- pulse brevemente la **tecla superior parpadeante** para modificar la configuración seleccionada.
- pulse brevemente la **tecla superior parpadeante** para guardar la fase seleccionada y pasar a la fase de configuración siguiente.

Si en el plazo de 15 segundos no se realiza ninguna operación, el dispositivo sale de la configuración sin guardar la última fase.

CONFIGURACIÓN	PROGRAMACIÓN		PROCEDIMIENTO
	LED tecla superior	LED tecla inferior	
<b>FASE 1</b> Cambio de luminosidad	1 parpadeo repetido	Siempre encendido con la luminosidad programada	Pulse la tecla inferior para modificar cíclicamente la luminosidad (baja, media, alta)
<b>FASE 2</b> Activación del zumbador	2 parpadeos repetidos	Zumbador desactivado Zumbador activado	Pulse la tecla inferior para activar/desactivar el zumbador
<b>FASE 3</b> Activación TE/LE	3 parpadeos repetidos	LE activado TE activado	Pulse la tecla inferior para configurar TE o LE
<b>FASE 4</b> Activación Encendido instantáneo	4 parpadeos repetidos	Encendido instantáneo desactivado Encendido instantáneo	Pulse la tecla inferior para activar/desactivar la función del encendido instantáneo
<b>FASE 5</b> Cambio del mínimo	5 parpadeos repetidos	Valor mínimo (por defecto) Mínimo modificado	Pulse la tecla inferior para modificar cíclicamente el mínimo en 5 pasos.

LED encendido    LED parpadeante    LED apagado (por defecto)

### NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

- El dispositivo puede instalarse en placas Eikon Tactil de 2, 3 y 4 módulos; coloque la tapa correspondiente Art. 21041 para tapar los módulos que no se utilicen.
- En caso de instalación con placa de 5 M BS (2+blank+2), o sea, en el soporte art. 20609, el dispositivo no se puede instalar en el módulo central del soporte en cuestión; este módulo se debe cerrar mediante el módulo ciego art. 21041 (para más detalles, véase SC-Ficha presente en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo productos en correspondencia del código del artículo).
- En la misma placa utilizada para el Art. 21134 no pueden instalarse dispositivos Tactil SELV (Art. 21520, 21540, 21840, 21860).

### CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre baja tensión. Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Normas EN 60669-2-1.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



#### RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Dimmer 230 V~ 50 Hz für Glühlampen 40-500 W, elektronische Transformatoren 40-300 VA, Kompakt-Leuchtstofflampen 10-200 W, LED-Lampen 3-200 W, für elektronische LED-Netzteile, ON/OFF-Bedienung und Lokalregelung oder von mehreren Stellen mit Fernbedienungen oder Schlieftastern, Funktion MASTER für 20137, Regelung der Mindestlichtstärke, zu ergänzen mit Etikett und Abdeckrahmen Eikon Tactil.

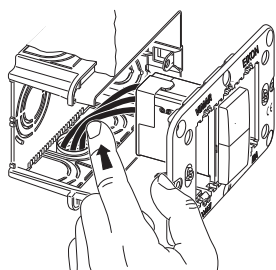
**WICHTIGER HINWEIS:** Von einem einzelnen Master- oder Slave-Dimmer können nur gleiche Lampen geregelt werden. Alle geregelten Lampen müssen vom Hersteller als DIMMBAR gekennzeichnet sein. Auf der Packung der Lampen die Art der kompatiblen Dimmung prüfen: LE (Leading Edge) oder TE (Trailing Edge). Wenn nichts angegeben ist, funktioniert die Lampe sowohl als Phasenanschnitt- als auch als Phasenabschnitt-Dimmer, die Funktionsweise wird nach Ermessen des Installationstechnikers gewählt.

### EIGENSCHAFTEN.

- Steuerung der Last über Sensortasten mit Kontrollleuchten mit austauschbaren Symbolen für die Lokalisierung im Dunkeln.
- Sanfteinschalten (Soft Start): garantiert den schrittweisen Übergang vom Aus-Status zum Status maximaler oder vorab eingestellter Helligkeit.
- Sofortiges Einschalten (Flash Start): Zur Verwendung mit Kompakt-Leuchtstofflampen, garantiert korrektes Einschalten der Lampen mit Einschalterschwierigkeiten auf Mindeststufe.
- Allmähliches Ausschalten (Soft End): Zur Gewährleistung eines schrittweise erfolgenden Übergangs vom Ein- zum Aus-Status.
- Wärmeschutz und Kurzschluss-Sicherung bei der Einschaltung mit Signalisierung des Ansprechens über aufblinkende Kontrollleuchte.
- MASTER-SLAVE-Funktion: Unter Beachtung der Vorgabe, die maximale, von jedem Dimmer regelbare Leistung nicht zu überschreiten, kann ein MASTER-Gerät mit bis zu 3 SLAVE-Geräten versehen werden, wobei die Gesamthöchstlast von 2000 W (VA) zu berücksichtigen ist, dies entspricht max. 500 W/VA für jedes der 4 Geräte. Im Fall von Leuchtstoff- oder LED-Lampen darf die vom Master gesteuerte Höchstleistung nicht 40 W übersteigen.
- Benutzung in trockener, nicht staubiger Umgebung bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +35 °C.
- Bei Einbau von 2 Reglern in ein und dieselbe Dose müssen die von jedem Regler geregelten Lasten so begrenzt werden, dass ihre Summe nicht die von einem einzelnen Gerät regelbare Höchstleistung übersteigt.

### ANSCHLÜSSE.

- Der Anschluss muss in Verbindung mit einem Sicherungskasten mit flinker Sicherung mit hoher Abschaltleistung des Typs F2,5AH250V erfolgen, wie aus den Schaltplänen hervorgeht.
- Bedienung über eingebaute Drucktaster oder von mehreren Stellen mit parallelschalteten Schlieftastern. Keine Schlieftaster mit Kontrollleuchte verwenden.
- Die Anschlussleiter auf den Boden des Gehäuses schieben, damit sie nicht den Reglerkörper berühren können.



### FUNKTIONSWEISE.

- Bedienelemente:
  - Sensor-Wipptasten an der Vorderseite; die Bedienung erfolgt, indem die aufleuchtende Kontrollleuchte an der Vorderseite des Geräts leicht mit dem Finger angetippt wird
  - Einschalten (kurzes Antippen) und Regelung in Richtung Höchstlichtstärke mit der oberen Taste
  - Abschalten (kurzes Antippen) und Regelung in Richtung Mindestlichtstärke mit der unteren Taste

**ACHTUNG:** Bei Stromausfall schaltet das Gerät immer auf „Aus“.

**HINWEIS:** Nach jedem Einbau des Abdeckrahmens mindestens 1 Minute warten, damit neu kalibriert werden kann.

### KONFIGURATION.

Bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig beide Tasten unter dem Abdeckrahmen drücken; die obere Taste beginnt zu blinken und beginnt die Konfigurationsphase 1:

- Kurz auf die untere Taste drücken, um die Einstellungen der ausgewählten Konfiguration zu bearbeiten.
- Kurz auf die obere blinkende Taste drücken, um die ausgewählte Konfiguration zu bearbeiten.
- Kurz auf die obere blinkende Taste drücken, um die ausgewählte Phase zu speichern und zur nächsten Konfigurationsphase zu wechseln.

Wird innerhalb 15 Sekunden keine Taste betätigt, beendet das Gerät die Konfiguration, ohne die letzte Phase zu speichern.

KONFIGURATION	EINSTELLUNG		VORGEHENSWEISE
	LED obere Taste	LED untere Taste	
PHASE 1 Änderung der Helligkeit	1 wiederholter Blinkimpuls	Immer eingeschaltet bei der eingestellten Helligkeit	Auf die untere Taste drücken, um die Helligkeit zyklisch zu ändern (niedrig, mittel, hoch)
PHASE 2 Freigabe des Summers	2 wiederholte Blinkimpulse	Summer deaktiviert Summer aktiviert	Die untere Taste drücken, um den Summer zu aktivieren/deaktivieren
SCHRITT 3 Freigabe TE/LE	3 wiederholte Blinkimpulse	LE freigegeben TE freigegeben	Auf die untere Taste drücken, um TE oder LE einzustellen
PHASE 4 Freigabe Flash Start	4 wiederholte Blinkimpulse	Flash Start nicht freigegeben Flash Start freigegeben	Auf die untere Taste drücken, um die Funktion Flash Start zu aktivieren/deaktivieren
PHASE 5 Änderung Mindestwert	5 wiederholte Blinkimpulse	Mindestwert (Default) Mindestwert geändert	Auf die untere Taste drücken, um den Mindestwert in 5 Schritten zyklisch zu ändern.

LED ein      LED blinkend      LED aus (Default)

### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

- Das Gerät kann an Abdeckrahmen Eikon Tactil für 2, 3 und 4 Module installiert werden; unbenutzte Module mit dem Putzabdeckrahmen Art. 21041 abdecken.
- Bei Einbau mit dem Abdeckrahmen 5M BS (2+blank+2), also auf die Halterung Art. 20609, kann das Gerät nicht im zentralen Modul der Halterung installiert werden; dieses Moduls ist mit der Blindabdeckung Art. 21041 zu verschließen (für Details siehe SC-Produktdatenblatt auf [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Produktkatalog unter der Artikelnummer).
- Am selben Abdeckrahmen wie der Art. 21134 können keine Tactil-Geräte SELV installiert werden (Art. 21520, 21540, 21840, 21860).

### NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie. EMV-Richtlinie. Norm EN 60669-2-1.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



#### Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**Ρυθμιστής 230 V~ 50 Hz για λαμπτήρες πυρακτώσεως 40-500 W, ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές 40-300 VA, λαμπτήρες CFL 10-200 W, λαμπτήρες LED 3-200 W, για ηλεκτρονικά τροφοδοτικά LED, έλεγχος on/off και τοπική ρύθμιση ή από πολλά σημεία με διατάξεις απομακρυσμένου ελέγχου ή πλήκτρα NO, λειτουργία MASTER για το 20137, ρύθμιση ελάχιστης έντασης φωτισμού, συνδυάζεται με ετικέτα και πλάκα Eikon Tactil.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Οι λαμπτήρες που ελέγχονται από έναν μεμονωμένο ρυθμιστή master ή slave πρέπει να είναι ίδιοι. Όλα τα ελεγχόμενα φορτία πρέπει να έχουν δυνατότητα DIMMER σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Ελέγξτε στη συσκευασία των λαμπτήρων τη συμβατή τυπολογία ρύθμισης dimmer: LE (Leading Edge, ανερχόμενη παρυσφή) ή TE (Trailing Edge, κατερχόμενη παρυσφή). Εάν δεν αναφέρεται, ο λαμπτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στις δύο λειτουργίες. Η επιλογή γίνεται από τον τεχνικό εγκατάστασης.

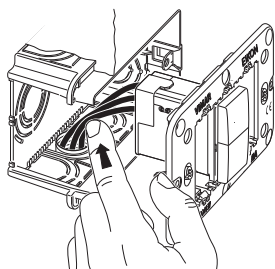
### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Έλεγχος του φορτίου με πλήκτρα αφής που διαθέτουν ενδεικτικές λυχνίες με εναλλάξιμα σύμβολα για εντοπισμό στο σκοτάδι.

- Σταδιακή ενεργοποίηση (soft start): διασφαλίζει τη σταδιακή μετάβαση από την κατάσταση απενεργοποίησης στην κατάσταση μέγιστης φωτεινότητας ή στην προηγούμενη ρύθμιση.
- Άμεση ενεργοποίηση (flash start): χρησιμοποιείται με συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού και διασφαλίζει τη σωστή ενεργοποίηση των λαμπτήρων με ελάχιστη δυσκολία.
- Σταδιακή απενεργοποίηση (soft end): διασφαλίζει τη σταδιακή μετάβαση από την κατάσταση ενεργοποίησης στην κατάσταση απενεργοποίησης.
- Θερμική προστασία και προστασία από βραχυκυκλώματα κατά την ενεργοποίηση με επισημάνση της επέμβασης μέσω λυχνιών led που αναβοσβήνουν.
- Λειτουργία MASTER-SLAVE: για μη υπέρβαση της μέγιστης ελεγχόμενης ισχύος από κάθε ρυθμιστή, σε έναν μηχανισμό MASTER μπορούν να προστεθούν έως 3 μηχανισμοί SLAVE για μέγιστο συνολικό φορτίο 2000 W (VA) που αντιστοιχεί σε 500 W/VA το μέγιστο σε καθέναν από τους 4 μηχανισμούς. Στην περίπτωση λαμπτήρων φθορισμού ή led, η μέγιστη ελεγχόμενη ισχύς από τη συσκευή master δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 40 W.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνούς χώρους, χωρίς σκόνη, σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +35°C.
- Στην περίπτωση εγκατάστασης 2 ρυθμιστών στο ίδιο κουτί, τα ελεγχόμενα φορτία από κάθε ρυθμιστή πρέπει να μειωθούν, ώστε το άθροισμά τους να μην υπερβαίνει τη μέγιστη ελεγχόμενη ισχύ από έναν μεμονωμένο μηχανισμό.

#### ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ.

- Η σύνδεση πρέπει να γίνεται σε συνδυασμό με μια ασφαλιστική με ασφάλεια ταχείας τήξης με υψηλή ισχύ διακοπής τύπου F2,5AH250V, όπως προκύπτει από τα διαγράμματα.
- Έλεγχος μέσω ενσωματωμένων πλήκτρων ή από πολλά σημεία με παράλληλα πλήκτρα NO. Μη χρησιμοποιείτε πλήκτρα NO με ενδεικτική λυχνία.
- Πίστετε τους αγωγούς σύνδεσης στο κάτω μέρος του κουτιού, ώστε να αποφευχθεί η επαφή με το σώμα του ρυθμιστή.



#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

- Διακόπτες:
- Αφής, δύο θέσεων, στην μπροστινή πλευρά: ο έλεγχος γίνεται με τοποθέτηση του δαχτύλου χωρίς πίεση πάνω στην αναμμένη λυχνία στην μπροστινή πλευρά του μηχανισμού.
- Ενεργοποίηση (σύντομο πάτημα) και ρύθμιση προς τη μέγιστη ένταση μέσω του **πάνω πλήκτρου**
- Απενεργοποίηση (σύντομο πάτημα) και ρύθμιση προς την ελάχιστη ένταση μέσω του **κάτω πλήκτρου**.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας δικτύου, ο μηχανισμός απενεργοποιείται πάντα. **ΣΗΜ.** Σε κάθε εγκατάσταση της πλάκας, περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό για να εκτελεστεί εκ νέου βαθμονόμηση.

#### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

- Με το μηχανισμό απενεργοποιημένο, πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα που υπάρχουν κάτω από την πλάκα. Το πάνω πλήκτρο θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα μεταβεί στη φάση διαμόρφωσης 1:
- Πατήστε στιγμιαία το **κάτω πλήκτρο** για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις της επιλεγμένης διαμόρφωσης.
  - Πατήστε στιγμιαία το **πάνω πλήκτρο που αναβοσβήνει** για να τροποποιήσετε την επιλεγμένη διαμόρφωση.
  - Πατήστε στιγμιαία το **πάνω πλήκτρο που αναβοσβήνει** για να αποθηκεύσετε την επιλεγμένη φάση και να μεταβείτε στην επόμενη φάση διαμόρφωσης.

Εάν εντός 15 δευτ. δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, η διαμόρφωση του μηχανισμού τερματίζεται χωρίς να αποθηκευτεί η τελευταία φάση.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ	ΡΥΘΜΙΣΗ		ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ
	Λυχνία LED πάνω	Λυχνία LED κάτω	
<b>ΦΑΣΗ 1</b> Τροποποίηση φωτεινότητας	1 επαναλαμβανόμενη αναλαμπή	Πάντα αναμμένη στη ρυθμισμένη θερμοκρασία	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να τροποποιήσετε κυκλικά τη φωτεινότητα (χαμηλή, μέτρια, υψηλή)
<b>ΦΑΣΗ 2</b> Ενεργοποίηση βομβητή	2 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Απενεργοποιημένος βομβητής Ενεργοποιημένος βομβητής	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το βομβητή
<b>ΦΑΣΗ 3</b> Ενεργοποίηση TE/LE	3 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Ενεργοποιημένο LE Ενεργοποιημένο TE	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να ρυθμίσετε το TE ή το LE
<b>ΦΑΣΗ 4</b> Ενεργοποίηση Flash Start	4 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Απενεργοποιημένο Flash Start Ενεργοποιημένο Flash Start	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Flash Start

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ	ΡΥΘΜΙΣΗ		ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ
	Λυχνία LED πάνω	Λυχνία LED κάτω	
<b>ΦΑΣΗ 5</b> Τροποποίηση ελάχιστης ρύθμισης	5 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Ελάχιστη τιμή (προεπιλογή) Τροποποιημένη ελάχιστη ρύθμιση	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να τροποποιήσετε κυκλικά την ελάχιστη ρύθμιση σε 5 βήματα.

Αναμμένη λυχνία LED Η λυχνία LED αναβοσβήνει Σβηστή λυχνία LED (προεπιλογή)

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό στη χώρα χρήσης των προϊόντων.

- Ο μηχανισμός μπορεί να εγκατασταθεί σε γυάλινες πλάκες 2, 3 και 4 μονάδων. Χρησιμοποιήστε το ειδικό κάλυμμα κωδ. 21041 για να κλείσετε τις μονάδες που δεν χρησιμοποιούνται.
- Στην περίπτωση εγκατάστασης με πλάκα 5M BS (2+blank+2), και επομένως στον στήριγμα κωδ. 20609, ο μηχανισμός δεν μπορεί να εγκατασταθεί στην κεντρική μονάδα του ίδιου στήριγματος. Η μονάδα αυτή πρέπει να κλείσει με τη χρήση του καλύμματος κωδ. 21041 (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον πίνακα που υπάρχει στη διεύθυνση [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντων για τον σχετικό κωδικό προϊόντος).
- Στην πλάκα που χρησιμοποιείται για τον κωδ. 21134 δεν μπορούν να εγκατασταθούν μηχανισμοί οθόνης αφής SELV (κωδ. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία BT. Οδηγία EMC. Πρότυπο EN 60669-2-1.

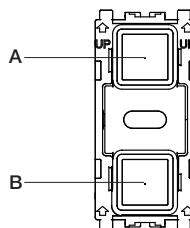
Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μόλυβδου.



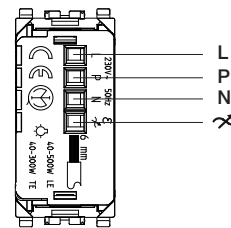
#### ΑΗΘΕ - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

#### VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW VUE AVANT ET ARRIERE • VISTA FRONTAL Y POSTERIOR VORDER- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ



**A:** LED tasto superiore  
Top button LED  
Led touche supérieure  
LED tecla superior  
LED obere Taste  
Λυχνία LED πάνω πλήκτρου



**B:** LED tasto inferiore  
Bottom button LED  
Led touche inférieure  
LED tecla inferior  
LED untere Taste  
Λυχνία LED κάτω πλήκτρου

**ATTENZIONE:** Per tutti i dettagli sulle possibili architetture di installazione si veda SI-Schemi Installativi presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo in corrispondenza del codice articolo.

**Important:** For all details on possible installation architectures, please refer to SI-Connection diagrams for the relevant item code at [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product.

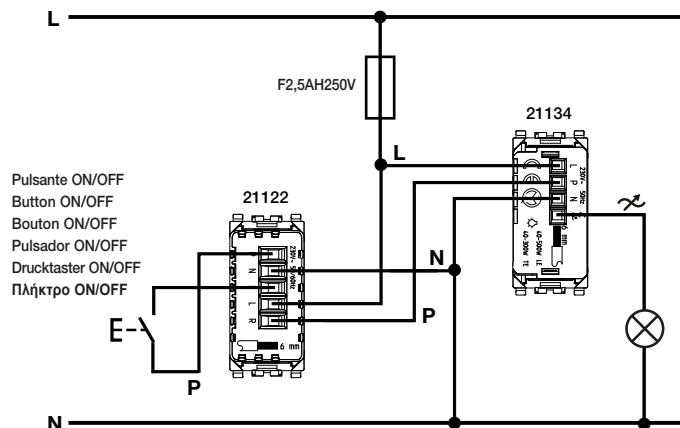
**Attention:** Pour plus de détails sur les architectures possibles de l'installation, voir SI-Diagrams de connexion sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue et code de l'article.

**Atención:** Para todos los detalles acerca de las posibles arquitecturas de montaje, consulte SI-Eschema de conexión en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo al lado del código del artículo.

**Achtung:** Für alle weiteren Details zu den möglichen Installationsarchitekturen siehe SI-Schaltplan auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Katalog an der jeweiligen Artikelnummer.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις πιθανές αρχιτεκτονικές εγκατάστασης, ανατρέξτε στα SI-Σχέδια Εγκατάστασης στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος και αναζητήστε το σχετικό κωδικό προϊόντος.

COLLEGAMENTO 3 FILI • 3-WIRE CONNECTION • BRANCHEMENT 3 FILS  
CONEXIÓN DE 3 HILOS • 3-DRAHT-ANSCHLUSS • ΣΥΝΔΕΣΗ 3 ΚΑΛΩΔΙΩΝ



COLLEGAMENTO 2 FILI • 2-WIRE CONNECTION • BRANCHEMENT 2 FILS  
CONEXIÓN DE 2 HILOS • 2-DRAHT-ANSCHLUSS • ΣΥΝΔΕΣΗ 2 ΚΑΛΩΔΙΩΝ

Il collegamento 2 fili va utilizzato solamente per sostituire dimmer in impianti elettrici esistenti dove non è presente il conduttore di neutro nella scatola del dimmer.

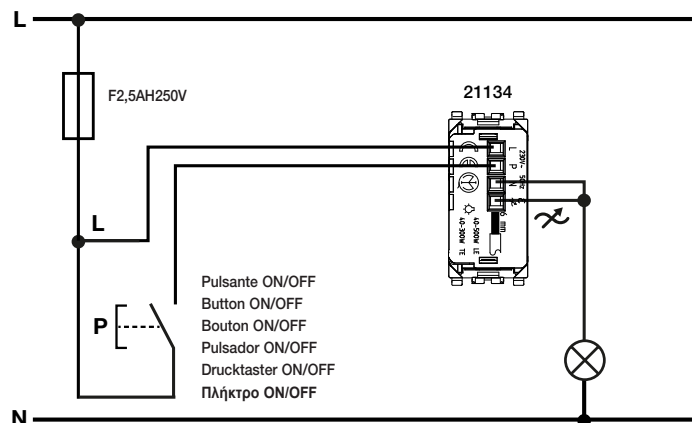
The 2-wire connection must only be used for replacing dimmers in existing electrical systems where there is no neutral conductor in the dimmer box.

Utiliser la connexion 2 fils uniquement pour remplacer des variateurs sur des installations électriques déjà présentes, en l'absence de conducteur de neutre dans le boîtier du variateur.

La conexión de 2 hilos debe utilizarse solo para reemplazar reguladores en instalaciones eléctricas existentes donde no haya conductor de neutro en la caja del regulador.

Der 2-Draht-Anschluss wird nur verwendet, um Regler in existierenden elektrischen Anlagen zu ersetzen, wo in der Dose des Reglers kein Neutralleiter vorhanden ist.

Η σύνδεση 2 καλωδίων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αντικατάσταση των ρυθμιστών σε υπάρχουσες ηλεκτρικές εγκαταστάσεις στις οποίες δεν υπάρχει αγωγός ουδέτερου στο κουτί του ρυθμιστή.



Carichi comandabili Controllable loads Charges commandées Cargas controlables Regelbare Lasten Ελεγχόμενα φορτία	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lampade) (Max 5 lamps) (max 5 lampes) (máx 5 lámparas) (max. 5 Lampen) (5 λαμπτήρες το μέγ.)	10 ÷ 200 W (max 10 lampade) (Max 10 lamps) (max 10 lampes) (máx 10 lámparas) (max. 10 Lampen) (10 λαμπτήρες το μέγ.)
	3 ÷ 100 W (max 5 lampade) (Max 5 lamps) (max 5 lampes) (máx 5 lámparas) (max. 5 Lampen) (5 λαμπτήρες το μέγ.)	3 ÷ 200 W (max 10 lampade) (Max 10 lamps) (max 10 lampes) (máx 10 lámparas) (max. 10 Lampen) (10 λαμπτήρες το μέγ.)
Trasformatori elettronici per alogene Electronic transformers for halogen lamps Transformateurs électroniques pour halogènes Transformadores electrónicos para halógenas Elektronische Transformatoren für Halogenlampen Ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές για λαμπτήρες αλογόνου	40 ÷ 300 W (max 3 trasformatori di tipo ) (Max 3 transformers type ) (max 3 transformateurs type ) (máx 3 transformadores de tipo ) (max. 3 Transformatoren Typ ) (3 μετασχηματιστές το μέγ. τύπου )	40 ÷ 300 W (max 5 trasformatori di tipo ) (Max 5 transformers type ) (max 5 transformateurs type ) (máx 5 transformadores de tipo ) (max. 5 Transformatoren Typ ) (5 μετασχηματιστές το μέγ. τύπου )
Alimentatori 01874-01875 Power supplies 01874-01875 Alimentateurs 01874-01875 Alimentadores 01874-01875 Netzteile 01874-01875 Τροφοδοτικά 01874-01875	max 10 alimentatori max 10 power supplies 10 alimentateurs maxi máx. 10 alimentadores max. 10 Netzteile 10 τροφοδοτικά το μέγ.	Non applicabile Not applicable Non applicable No aplicable Nicht anwendbar Δεν ισχύει
Lampade 02662 Lamps 02662 Lampes 02662 Lámparas 02662 Lampen 02662 Λαμπτήρες 02662	max 10 lampade max 10 lamps 10 lampes maxi máx. 10 lámparas max. 10 Lampen 10 λαμπτήρες το μέγ.	Non applicabile Not applicable Non applicable No aplicable Nicht anwendbar Δεν ισχύει

Carichi comandabili - Controllable loads Charges commandées - Cargas controlables Regelbare Lasten - Ελεγχόμενα φορτία	LE	TE
	40 - 400 W	40 - 200 W
*	10 - 40 W (max 2 lampade) 10 - 40 W (Max 2 lamps) 10 - 40 W (max 2 lampes) 10 - 40 W (máx 2 lámparas) 10 - 40 W (max. 2 Lampen) 10 - 40 W (2 λαμπτήρες το μέγ.)	10 - 40 W (max 2 lampade) 10 - 40 W (Max 2 lamps) 10 - 40 W (max 2 lampes) 10 - 40 W (máx 2 lámparas) 10 - 40 W (max. 2 Lampen) 10 - 40 W (2 λαμπτήρες το μέγ.)
*	3 - 40 W (max 2 lampade) 3 - 40 W (Max 2 lamps) 3 - 40 W (max 2 lampes) 3 - 40 W (máx 2 lámparas) 3 - 40 W (max. 2 Lampen) 3 - 40 W (2 λαμπτήρες το μέγ.)	3 - 40 W (max 2 lampade) 3 - 40 W (Max 2 lamps) 3 - 40 W (max 2 lampes) 3 - 40 W (máx 2 lámparas) 3 - 40 W (max. 2 Lampen) 3 - 40 W (2 λαμπτήρες το μέγ.)

\* può essere necessario l'adattatore di carico 01873 collegato in parallelo alla lampada.

load adapter 01873 connected in parallel to the lamp may be needed.

l'adaptateur de charge 01873 relié en parallèle à la lampe peut s'avérer nécessaire.

puede ser necesario el ADAPTADOR de carga Art. 01873 conectado en paralelo a la lámpara.

Möglicherweise ist der Lastadapter 01873 in Parallelschaltung mit der Lampe erforderlich.

μπορεί να απαιτείται ο προσαρμογέας φορτίου 01873 σε παράλληλη σύνδεση με το λαμπτήρα.

INSTALLAZIONE • INSTALLATION • INSTALLATION • MONTAJE • EINBAU • ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

